

**D** Der Unterwasserscheinwerfer UWL 12 100 ist vorgesehen für den Einsatz in Springbrunnenanlagen und Gartenteichen.  
Er wird mit Schutzkleinspannung 12 V betrieben.

**Betrieb und Installation (Siehe Abb. 1)**  
**Transformator nur im wassergeschützten Bereich betreiben!**  
Die Anschlusssteckdose sollte mindestens 2 m vom Rand des Gartenteiches entfernt sein.

**Achtung! Transformator erwärmt sich während des Betriebes.**  
Um eine ausreichende Kühlung sicherzustellen, darf der Transformator nicht in schlecht belüftete Gehäuse eingebaut werden.  
Betrieb nur mit Sicherheitstransformator nach VDE 0570.

Befestigen Sie die beiden Kabelenden (21) an der Lüsterklemme (25) des Transformators (20).

**Temperatursicherung**  
Die eingebaute Temperatursicherung schaltet den Transformator bei Überhitzung ab. Der Transformator muss abkühlen. Nach Abkühlung schaltet der Transformator automatisch wieder ein.  
Überprüfen Sie in diesem Fall die Betriebsbedingungen.

Netzanschlussspannung gemäß Typenschild des Transformators.

Scheinwerfer nicht an Anschlußleitung tragen, hängen oder ziehen.

**Der Scheinwerfer, mit 100 Watt, kann im Wasser, aber auch außerhalb eingesetzt werden. Ein Mindestabstand von 50 cm zu brennbaren Gegenständen muß beim Betrieb außerhalb des Wassers unbedingt eingehalten werden.**

**Achtung! Der Betrieb mit Farbscheiben außerhalb des Wassers ist nicht zulässig. Es besteht die Gefahr, daß die Farbscheiben schwimmen.**

**Max. Eintauchtiefe 4 Meter! IP 68** 4 m 0,5 m

Befestigen Sie den Unterwasserscheinwerfer frei nach Ihrer Wahl:  
- mit der Gehäuseschraube direkt an einer Haltungsplatte  
- oder mit dem Standfuß (12) an Mauern, Steinplatten usw.

**Auswechseln der Lampe (Siehe Abb. 2)**  
Als Ersatz können Sie handelsübliche Halogen-Glühlampen 12V/100W Sockel GY 6.35 verwenden.

Netzstecker aus der Steckdose ziehen und gegen Wiedereinschalten sichern.

3. Lösen Sie die Schrauben (5) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie diese.

4. Ziehen Sie die Scheibe (3) mit einem Kruiskopschraubendreher aus.

5. Schieberwerk komplett aus dem Wasser herausnehmen und abtropfen lassen.

6. Fassen Sie die Dichtung (2) an einer Stelle und ziehen Sie diese mit Scheibe (4) und Reflektor (8) aus dem Gehäuse (1).

7. Fassen Sie die Dichtung (2) an einer Stelle und entfernen Sie diese durch Ziehen über die Glasscheibe (4) hinweg.

8. Achtung! Der Reflektor (8) darf Ihnen nicht verschmutzen oder mit bloßen Händen angefaßt werden!

9. Reinigen Sie Glasscheibe (4) und Dichtung (2) mit klarem Wasser und trocknen Sie diese ab.

10. Ziehen Sie die Halogen-Glühlampe (9) aus Reflektor (8) und fassung (11).

11. Achtung! Fassen Sie die neue Halogen-Glühlampe nicht mit bloßen Händen an. Sollte dies doch geschehen, so ist sie vor dem Einschalten mit Alkohol zu reinigen.

12. Ersetzen Sie die Halogen-Glühlampe (9), indem Sie diese mit den 2 Stiften in die Löcher der Fassung (11) stecken.

**Achtung! Wenn Sie viel Kraft benötigen, um die Induktionsschrauben zu drehen, besteht Verletzungsgefahr.**

13. Prüfen Sie die Funktion der neuen Halogen-Glühlampe, indem Sie den Netzstecker einmal in die Steckdose stecken.

14. Montieren Sie den Scheinwerfer in umgekehrter Reihenfolge.

15. Legen Sie die saubere Glasscheibe (4) mittig auf den Reflektor (8).

16. Die Dichtung (2) auf die Glasscheibe (4) und auf den Reflektor (8) und mit der kleinen Seite der Glasscheibe (4) montieren. Hiervóor schuift u de aflichting (2) aan de rand omfang entlang over Glasscheibe (4) und Reflektor (8).

17. Drücken Sie die Dichtung (2) mit Glasscheibe (4) und Reflektor (8) ins Gehäuse (1). Achten Sie auf einen korrekten Sitz der Dichtung (2).

18. Schrauben Sie die (3) so auf das Gehäuse (1), daß die Befestigungsschrauben übereinander liegen.

19. Stecken Sie die Schrauben (5) von oben durch die Bohrungen und ziehen diese mit einem Kreuzschlitzschraubendreher gleichmäßig an.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**  
Sie haben auf dieses Gerät einen Garantieanspruch für die Dauer von **24 Monaten** (ausgenommen Leuchtmittel), welcher am Tag der Lieferung beginnt. Hierfür gilt als Nachweis der Kaufbeleg. Schäden, die auf Material oder Verarbeitungsfehlern beruhen, reparieren wir innerhalb unserer Garantiezeit kostenlos oder ersetzen die beschädigten Teile. Jeder Weiterversand ist der Warenwerte entsprechend zu begleiten. Schäden die durch falsche und Bedienungsfehler, Kalkablagerungen, mangelnde Pflege, Frosteinwirkung, normalem Verschleiß oder unsachgemäßen Reparaturversuchen entstanden sind, fallen nicht unter diese Garantie.

Bei Veränderungen an dem Gerät, z.B. Abschneiden der Netzanzapfungen oder des Netzsteckers, erhält der Garantieanspruch. Für Folgenschäden die durch Ausfall des Geräts oder dessen unzureichende Betriebsbedingungen entstehen, wirkt sich die Garantie nicht aus.

Senden Sie bitte das Gerät komplett mit Zubehör mit dem Kaufnachweis über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, kostenfrei zu.

**E** El reflector subacuático UWL 1200 está previsto para ser utilizado en instalaciones de fuentes-surtidor y estanques de jardín.  
Funciona con tensión baja de protección de 12 V.

**Servicio e instalación (véase fig. 1)**  
El transformador sólo se deberá hacer funcionar en una zona protegida contra la lluvia. La caja de enchufe de conexión deberá encontrarse a una distancia mínima de 2 m del borde del estanque de jardín.

**Acción!** El transformador se calienta durante el servicio.  
A fin de asegurar suficiente refrigeración, no se deberá montar el transformador en una carcasa mal ventilada.  
Servicio sólo con transformador de seguridad conforme a VDE 0570.

Fije los dos terminales de cable (21) en el borne de porcelana (25) del transformador (20).

**Fusible térmico**  
El fusible térmico incorporado desactiva el transformador en caso de sobrecalentamiento. El transformador debe enfriarse. Tras el enfriamiento el transformador se vuelve a activar automáticamente.  
Compruebe en este caso las condiciones de servicio.

Tensión de conexión a la red conforme a la placa identificadora de tipo del transformador.

No transporte ni cuelgue los reflectores ni estire de ellos a través del cable de conexión.

**El reflector, con 100 vatios, se puede utilizar dentro, pero también fuera del agua. Al hacerlo funcionar fuera del agua, se deberá respetar sin falta una distancia mínima de 50 cm hacia cualquier objeto inflamable.**

**Acción!** El servicio con láminas de colores fuera del agua no es admisible. Existe el peligro de que las láminas de colores de fundan.

**Profundidad máx. de inmersión 4 metros! IP 68** 4 m 0,5 m

El reflector subacuático se puede fijar a libre elección:  
- con la pieza de unión de la carcasa directamente en un soporte o bien con el pie base (12) en muros, losas de piedra, etc.

**Cambiar la lámpara (véase fig. 2)**  
Como recambio de pueden utilizar lámparas halógenas usuales en el comercio de 12V / 100 W, casquillo de lámpara GY 6.35.

1. Sacar el anillo (3) de la caja de encuadre y asegurarlo contra la reconexión.

2. Sacar la junta (2) del anillo (3) y dejarla en el agua.

3. Sacar los tornillos (5) con un desmoldador de estrella y sacarlos.

4. Sacar el anillo (3) de la carcasa (1).

5. La junta (2) abarca el vidrio (4) y el refletor (8).

6. Abarcar la junta (2) en un punto y sacarla de la carcasa (1) junto con el vidrio (4) y el refletor (8).

7. Sacar la junta (2) en un punto y sacarla estirando por encima del vidrio (4).

8. **Acción!** El reflector (8) no se deberá ensuciar por dentro ni se deberá tocar directamente con las manos desnudas!

9. Limpiar el vidrio (4) y la junta (2) con agua clara y secar a continuación.

10. **Acción!** No toque la lámpara halógena con las manos desnudas. En caso de que ocurra accidentalmente, se deberá limpiar la lámpara con alcohol antes de encenderla.

11. Cambie la lámpara halógena (9) enchufándola con las 2 clavijas en los agujeros de conexión (4) y el refletor (8).

12. **Acción!** Si es necesario utilizar mucha fuerza para encenderla, ¡avaya con cuidado! Si la lámpara halógena se rompe, existe el peligro de lesionarse.

13. Compruebe el funcionamiento de la nueva lámpara halógena encendiendo una vez el encendedor de la red en la caja de conexión.

14. Montar el transformador en su posición original.

15. Colocar el vidrio (4) limpia de forma centrada sobre el refletor (8).

16. La junta (2) se monta con la falda de obturación grande debajo del refletor (8) y la junta (2) se monta con la falda de obturación grande debajo del refletor (8) y la junta (2) se monta con la falda de obturación grande debajo del refletor (8).

17. Presionar la junta (2) con el vidrio (4) y el refletor (8) hasta que entre en la carcasa (1). Tener en cuenta el asiento correcto de la junta (2).

18. Colocar el anillo (3) sobre la carcasa (1) de manera que las orejas de fijación estén superpuestas.

19. Introducir los tornillos (5) desde arriba de los pernos de las perforaciones y apriételos homogéneamente con un desmoldador de estrella.

**CONDICIONES DE GARANTIA**

Este aparato tiene una garantía con una duración de **24 meses** (excepto lámpara).

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incluye la garantía de la lámpara.

Este apartado no incl

**PL** Reflektor podwodny UWL 1200 jest przeznaczony do używania w fontannach i oczkach wodnych w ogrodzie. Pracuje on na niskim napięciu 12 V.

**Użycie i instalacja (patrz rysunek nr 1)**  
Transformator może być używany tylko w suchym miejscu!  
Gniazdo przyłączeniowe powinno znajdować się w odległości co najmniej 2 m od brzegu oczka ogrodowego.

**Uwaga!** W czasie pracy transformator nagrzewa się.  
Dla zapewnienia odpowiedniego chłodzenia transformator musi być umieszczony w obudowie zapewniającej dobrą wentylację. Tylko transformatory bezpiecznie spełniające warunki VDE 0570 mogą być używane.

Następnie należy podłączyć obydwie końcówki przewodu (21) do zacisków (25) transformatora (20).

**Zabezpieczenie temperatury**  
Wysokie zabezpieczenie temperaturowe wyłącza transformator przy przegrzaniu się. Transformator musi się wręcz ostudzić. Po ostatecznym transformator włącza się automatycznie. W takiej sytuacji należy sprawdzić jakie są warunki pracy.

Napisane przykłady z sieci jest podane w tabelicach znaczącej transformatora.  
Nie wolno przenosić transformatora trzymając go za kabel przyłączeniowy, ani zawieszać go na kablu czy też ciągnąć za kabel.

Reflektor o moccy 100 W może być używany w wodzie oraz w suchych miejscach. Podczas używania reflektora w suchych miejscach należy zachować ostrożność co najmniej 50 cm od przedmiotów tatutowanych.

**Uwaga!** Kolorowe nasadki mogą być używane tylko w wodzie. Poza średniskiem wodnym istnieje niebezpieczeństwo, iż nasadki się stopią.

**Maksymalna głębokość zanurzenia wynosi 4 m! IP 68** 4 m 0,5 m

Sposób mocowania reflektora mogą Państwo wybrać sami:  
- aby przy pomocy obejmy mocowanej bezpośrednio do uchwytu,  
- aby przy pomocy podstavki (12) mocowanej do muru, płyt chodnikowych, itp.

**Wymiana żarówek (patrz rysunek nr 2)**  
Na wymianę mogą być używane dostępne w sklepach żarówki halogenowe 12 V/100 W, stopka typu GY 6.35.

1. Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i zabezpieczyć przed ponownym przyłączeniem.

2. Następnie należy wyjąć cały reflektor z wody i osuszyć go.

3. Następnie należy odłączyć śrubki (5) przy pomocy śrubokręta krzyżaka i wyjąć je.

4. Następnie należy wyjąć pierścieni (3) z obudowy (1).

5. Woda płytki szklanej (4) oraz reflektora (8) znajduje się w uszczelce (2).

6. Należy uważać, aby nie uszkodzić w jednym miejscu i wyjąć głębię (4) z reflektora (8) z obudowy (1).

7. Następnie należy uchwycić uszczelkę (2) w jednym miejscu i odjąć ją przeciągając ją ponad płytę szklaną (4).

8. Usuwać głębię (4) z obudowy do końca lampy (8) brudnymi częściami rękojma!

9. Należy wyjąć płytę szklaną (4) uszczelkę (2) czystą wodą, po czym należy ją wysuszyć.

10. Następnie należy wyjąć żarówkę halogenową (9) z reflektora (8) i oprawki (11).

11. **Uwaga!** W wodzie chwytywać nowej żarówki gotyną rękojma. Jeśli jednak miało to miejsce, to przed włączeniem reflektora żarówkę należy wyizzarej alkoholem.

12. Przy wymianie żarówki halogenowej (9) należy wsadzić dwa wtyki do otworów w oprawce (11).

**Uwaga!** Należy zachować ostrożność, jeśli przy wsadzaniu żarówki konieczne jest użycie siły.

13. Przy wymianie żarówki halogenowej istnieje niebezpieczeństwko skaknięcia się.

14. Następnie należy sprawdzić, czy nowa żarówka się świeci, wręczając raz wtyczkę do gniazdka.

15. Następnie należy zmontować reflektora postępując w kolejności odwrotnej niż przy demontażu.

16. Uszczelkę (2) należy położyć na środku lampy (8).

17. Uszczelkę (2) należy wsźbić w ten sposób, iż jej szersza strona znajdująca się pod lampą (8) a węższa na płycie szklanej (4). W tym celu uszczelkę (2) należy przełożyć wzdłuż płytki szklanej (4) i lampy (8).

18. Następnie należy docisnąć uszczelkę (2) szklaną płytę (4) i lampa (8) do wewnętrznej zwarcie.

19. Następnie należy wsadzić pierścieni (3) na obudowę (1) w taki sposób, aby klamry mocujące leżały jedna nad drugą.

20. Następnie należy włożyć śrubki (5) od góry w istniejące nawiązły i równomiernie je dokręcić przy pomocy śrubokręta krzyżaka.

**WARUNKI GWARANCJI**

Niniejsze urządzenie jest objęte 24-miesięczną gwarancją (za wyjątkiem żarówek), która obejmuje od dnia dostawy na podstawie dokumentu zakupu. Szkody, wynikające z użycia nieprawidłowego, przerwania prądu, wody, wilgoci, zanieczyszczeń, nieprawidłowej instalacji, użycia niebezpiecznych elementów na nowo, według naszego uznania.

Gwarancja nie obejmuje szkód, wynikających z błędów zamontowania lub obsługi, utworzenia się kamerii, zaniechania zabiegów pielęgnacyjnych, zmian mrozu, normalnego zużycia lub nieprawidłowej naprawy. Dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji urządzenia lub zmiany przewodów, wyciąganie i wyciąganie stopek, powodowanie utraty roszczeń gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następcze, spowodowane awarią urządzenia lub jego nieprawidłową eksploatacją. W przypadkach objętych gwarancją prosimy o przesiedzenie do nas urządzenia wraz z dowodem zakupu za pośrednictwem sprzedawcy, u którego nabyli Państwo urządzenie. Wysyłka jest bezpłatna.

**SK** Podwodny światłomet UWL 12100 je určený na používanie vo fontánach a záhradných jazierkach. Prevádzkuje sa na ochranné malé napätie 12 V.

**Používanie a inštalácia (viz obr. 1)**  
Transformátor používajte len v priestore chránenom pred vodom!  
Zásuvka elektrického napájania musí byť vzdialenosť minimálne 2 m od okraja záhradného jazierka.

**Pozor!** Transformátor sa pri prevádzke zahriáva. Aby bol zabezpečené dostatočné chladienie, nesmie byť transformátor namontovaný do štráne vetranej skrině. Prevádzka len bezpečnostným transformátorom podľa VDE 0570.

Oba konca kábla (21) pripojené k svorkovnici (25) transformátora (20).

**Teplotná istenie**  
Vstavanie teplotného istenia transformátoru pri prevádzke vypne. Transformátor musí vychladniť. Po vychladnení sa transformátor automaticky opäť zapne. V prípade, že dochádza k vypnutiu, skontrolujte správne podložky.

Napájací napätie podľa typového štítka na transformátore.

Svetlomet nie je dovolený nosiť, zavesovať alebo ihotať za pripojivý kábel.

**Svetlomet 100 W je možné používať vo vode, ale aj mimo vodu. Pri prevádzke mimo vodu musí byť bezpodmienčene dodržaná minimálna vzdialenosť 50 cm od horívachých predmetov.**

**Pozor!** Používanie s farebnými filtermi mimo vodu nie je prípustné. Hrozí nebezpečenstvo rozťavania farebných filterov.

**Max. hĺbka ponorenia 4 metre! IP 68** 4 m 0,5 m

Podvodný svetlomet môžete podľa svojho výberu pripojiť:  
- pomocou spony na pláští priamo na držák  
- alebo pomocou nohy (12) na steny, kamenné desky a pod.

**Vymena žiaroviek (viz obr. 2)**  
Aké nahradné žiarovky je možné použiť? bežné halogenové žiarovky 12 V / 100 W s paticí GY 6.35.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky a zaistite proti opätnovnému zapojeniu.

2. Skôr ako kompletne vystriezli vody a nechte okapat.

3. Krúženkou skrutkovačom uvoľnite šrouby (5) a vyberte ich.

4. Rámček (3) vytiahnite z pláštia (1).

5. Okolo skleneného krytu (4) a reflektora (8) je tesnenie (2).

6. Uchopte tesnenie (2) v niektorom mieste a vytiahnite spolu so skleneným krytem (4) a reflektorem (8) z pláštia (1).

7. Uchopte tesnenie (2) v niektorom mieste a odoberte ho tahaním pre cez sklenený kryt (4).

8. **Pozor!** Reflektor (8) sa vo vnutri nesmie znečistić a nedotyknúť sa ho holými rukami.

9. Vytiahnite halogenovú žiarovku (9) z reflektora (8) a objímky (11).

10. Vytiahnite halogenovú žiarovku (9) z reflektora (8) a objímky (11).

11. **Pozor!** Nedotyknúť sa nohou halogenovej žiarovky holými rukami. Ak by to komu predsa došlo, je nutné ju pred zapnutím očistiť liehom.

12. Halogenovú žiarovku (9) vymieňte tak, že novú žiarovku zasuniete dvoma kolikmi do hĺbky výroby a obidve spony na pláští.

13. Kontrolujte funkčnosť nové halogenovej žiarovky zasunutím zástrčky napájacieho kabla do zásuvky.

14. Montáž svetlometu provedť v obrázkom poľadí.

15. Cíťte sklenený kryt (4) položte centricky na reflektor (8).

16. Tesnenie (2) se zamedzíte vekom těsnici chlopeni pod reflektorem (8) a malou na sklenený kryt (4).

To proveďte nasunutím tesnení (2) podél celého obvodu pries sklenený kryt (4) a reflektorem (8).

17. Tesnenie (2) se skleneným krytom (4) a reflektorem (8) zatláčte do pláštia (1).

18. Dopravného (2) upevnite na plášt (1) tak, aby se pripojenovac spojky prekrývaly.

19. Rámček (3) nasadte na plášt (1) tak, aby sa pripojenovac spojky prekrývali.

20. Skrušky (5) nasadte do otvoru a rovnomerne ich utiahnite krízovým skrútkovačom.

**ZÁRUCNÉ PODMIENKY**  
Na tento prístroj máte 24 mesiacovú záruku v trváni 24 mesiacov (z výjomou žiaroviek), ktorý začína dňom dodávky. K tomu učelú plati ak dokázate odkladať o kápe.

Počas pravidelného udržívania a údržby sa využívajte čistovým skrútkovačom, ktorý sa využíva na výmenu žiaroviek.

Pri zmenách na prístroji, napr. odrezaní sieťových pripojien alebo súčiastoček, ktoré vzniknú pri výmeni žiaroviek, je potrebné vymazať výrobca.

V záručnom prípade máte právo požiadať bezplatné opravy s dokladom o kupre cez Vásšho špecializovaného obchodníka, u ktorého ste prístroj kúpili.

**RUS** Podwodny projektor UWL 12100 je predneni do pouzivania vo fontanach a zahradnych jazierkach. Prevádzkuje sa na ochranné malé napätie 12 V.

**Užívání a instalace (patří obr. 1)**  
Transformátor vkládat do prostoru chráněném vodou!

**FIN** Vedenialainen valaisin UWL 12100 on tarkoitettu käytettäväksi suihkulähteissä ja puita/laatikkomaisissa.

**KÄYTÖTÖ** Muutat jää lämpenee käytön aikana. Riittävän jäähdytyksen takaamiseksi muutat jääsa asentaa huonosti ilman tuotteen koteloon.

**Huom!** Muutat jää lämpenee käytön aikana. Riittävän jäähdytyksen takaamiseksi muutat jääsa asentaa huonosti ilman tuotteen koteloon.

**Lämpövaroitus** Sisässä on lämpeneminen lämpövaroite kytkee muutajan pois päältä, jos se ylikuumenee. Muutaja on annettava vähintään 2 m etäisyydestä lämpövaroiteen.

**Ukrepite** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Napájenie** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää. Tarkoitetut tekniset varotoimet poistoja välttää.

**Ukázka** T